



**JOURNÉES D'OUVERTURE**  
**La mémoire, l'histoire, l'oubli : 10 ans après**  
**2-3-4 décembre 2010**

**Jeudi 2 décembre, 9h30-16h « Journée des correspondants scientifiques du Fonds Ricœur à l'étranger » : réceptions et traductions de Ricœur dans diverses langues. Ateliers comparatifs.**

Paul Ricœur se plaisait à dire qu'il n'avait pas de disciples, mais seulement des amis. Les liens qu'il a tissés toute sa vie avec ses anciens étudiants devenus collègues, ses traducteurs de par le monde, les plus jeunes chercheurs qui lui envoyaient leurs travaux et leurs interrogations, ont laissé après sa mort un réseau dense et amical. Sans lui, le Fonds Ricœur ne serait pas complet, s'il s'agit de constituer un centre d'échanges nourri de ces diverses réceptions de l'œuvre de Ricœur et des recherches qu'elle suscite. L'œuvre est à présent traduite en 32 langues différentes, dans des langues et des pays toujours plus variés.

C'est pourquoi nous souhaiterions que cette journée soit l'occasion de retrouver ces correspondants et de les entendre, selon leur langue et leur pays, nous parler de la réception de l'œuvre de Ricœur, de l'usage qui est fait chez eux de ses concepts, des traductions et des problèmes qu'elles peuvent poser etc. Et pour rester tournés vers le travail à faire ensemble dans le futur, nous aimerions réfléchir ensemble à ce qui pourrait être fait pour favoriser l'« hospitalité langagière » des textes de Ricœur dans des langues qui ont chacune leur identité.

Seront représentés :

L'Espagne, Marcelino AGIS, Tomás et Agustín DOMINGO MORATALLA

L'Amérique latine, Marie-France BEGUE.

Le Portugal : Michel RENAUD, Maria HENRIQUES, Luisa PORTOCARRERO

L'Italie : Daniella IANNOTTA

L'Allemagne : Andris BREITLING

La Tunisie : le professeur MAHJOUB

Le Japon : Hiroshi KUME

La Russie : Anna BORISENKOVA, Olga MACHULSKAYA

Le Canada : Gaëlle FIASSE

L'Angleterre : Alison SCOTT-BAUMANN

Les Etats-Unis : David PELLAUER.

### **SOIRÉE PUBLIQUE**

**17h, Réception à l'Hôtel de Ville.** Allocutions de Bertrand Delanoë, Olivier Mongin, Catherine Goldenstein, Olivier Abel.

**18h30, A l'Hôtel de Ville, conférence publique à deux voix.**

- Pierre Nora : Lois mémorielles : Liberté pour l'histoire.
- Jean-Claude Monod : *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, aujourd'hui.

**Lieu pour la journée du 2 et le colloque des 3 et 4 décembre : Amphithéâtre de la Faculté Protestante, 83 Bd Arago, 75014, Métro : Denfert. Renseignements et inscriptions, secrétariat de la Faculté, Tél. 0143316164, [secretariat@iptheologie.fr](mailto:secretariat@iptheologie.fr)**

## COLLOQUE

### *La mémoire, l'histoire, l'oubli : 10 ans après*

On sait l'importance pour Ricœur de la conversation de la philosophie avec les sciences humaines et notamment avec l'histoire, à laquelle il a consacré deux de ses ouvrages les plus importants, *Temps et récit* (1983-85) et *La mémoire, l'histoire, l'oubli* (2000). C'est dire le caractère emblématique du colloque que le *Fonds Ricœur* organise avec l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 10 ans après la publication du livre et le premier colloque de l'automne 2000, en présence du philosophe, dans le même lieu. Ce colloque international, organisé par Olivier Abel, François Dosse, Catherine Goldenstein, Sabina Loriga et Jean-Marie Schaeffer, marquera l'ouverture au public du *Fonds Ricœur*.

#### **Vendredi 3 décembre 9h30 12h30 :**

##### ***La Mémoire, l'histoire, l'oubli et ses dialogues (F.Dosse)***

- Morny Joy (University of Calgary, Canada) : Paul Ricoeur in Dialogue with Hannah Arendt on Memory and Forgiveness.
- Jeanne-Marie Gagnebin (Université de Campinas, Brésil): Enterrer les morts : la tâche de l'historien chez W.Benjamin et P. Ricœur.
- Frédéric Worms (Ecole Normale Supérieure, Paris) : Vie, mort et survie dans et après *La mémoire, l'histoire, l'oubli*
- Johann Michel (Université de Poitiers et EHESS) : *La représentation* comme ontologie historique
- Christian Delacroix (Université de Marne la vallée): La réception historique de *La mémoire, l'histoire l'oubli*.

#### **Vendredi 3 décembre 14h 18h :**

##### ***La Shoah et sa représentation (S.Loriga)***

- François Azouvi (EHESS, Paris): La réception de *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, en rapport avec la question de l'extermination des juifs.
- Andris Breitling (Universität Rostock, Institut für Philosophie RFA): L'exemplarité du singulier Auschwitz, un défi à la philosophie de l'histoire
- Jean-Michel Frodon (Critique et historien du cinéma) : La trace, l'archive, l'imaginaire ?
- Olivier Abel (IPT et EHESS): *La mémoire, l'histoire l'oubli*, un monument d'inquiétude.

#### **Soirée du vendredi 3, Assemblée générale de l'Association Paul Ricœur (et buffet froid organisé par l'association)**

#### **Samedi 4 décembre 9h30 12h30 :**

##### ***De la mémoire à l'histoire, et retour (O.Abel)***

- Philippe Joutard (EHESS): L'oubli comme construction de la mémoire collective
- Jean-Marie Schaeffer (EHESS, Paris): Relation entre l'oublier individuel et l'oublier collectif
- François Hartog (EHESS): L'inquiétante étrangeté de l'histoire.
- François Dosse (Université Paris XII Créteil): L'événement entre *Kairos* et Trace.
- Nikolay Koposov (Helsinki University) : Défendre l'Etat : la loi mémorielle en Russie.

#### **Samedi 4 décembre 14h 18h :**

##### ***Témoignage et narration (JM.Schaeffer)***

- Annette Wieviorka (CNRS, Université Paris I) : Retour sur « L'ère du témoin ».
- Smaranda Vultur (Université de l'Ouest de Timisoara, Roumanie) : « Témoigner dans la Roumanie postcommuniste : entre mémoire et oubli »
- Luba Jurgenson (Paris-IV Sorbonne) : témoignage sur les violences de masse: approches épistémologiques.
- Sabina Loriga (EHESS, Paris): La mémoire entre l'histoire et la littérature.
- Myriam Revault d'Allonnes (Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris): Autour des *Disparus* de Daniel Mendelsohn.